

**NON ERA IL VENTO, / IT WAS NOT THE WIND,
E' STATO UN ANGELO / BUT WAS AN ANGEL**

music & lyric by BEPPE CANTARELLI

© 2005 Shiva Diva Music (ASCAP)

English translation by BEPPE CANTARELLI

(VERSE 1)

<i>Dolce spirito di amore grande,</i>	Sweet spirit of great love,
<i>immenso brivido di bontà permanente,</i>	immense shudder of permanent goodness,
<i>non basta un canto per sentire ancora</i>	one "canto" alone is not enough to listen
<i>quel che in un attimo</i>	once again what in a moment
<i>di primavera,</i>	of springtime,
<i>un sogno... forse chimera,</i>	a dream... perhaps a chimera,
<i>ti scoppia nella mente</i>	explodes in your mind
<i>e cresce dolcemente</i>	and sweetly grows

(CHORUS)

<i>NON ERA IL VENTO,</i>	IT WAS NOT THE WIND,
<i>E' STATO UN ANGELO</i>	BUT WAS AN ANGEL
<i>a sussurrarti che è amore,</i>	to whisper to you that it is love,
<i>a raccontarti che in un attimo</i>	to tell you that in a moment
<i>con un tuo sogno (gesto)</i>	with a dream (gesture) of yours
<i>tutto può cambiare</i>	everything can change
<i>NON ERA IL VENTO,</i>	IT WAS NOT THE WIND,
<i>E' STATO UN CANTICO</i>	BUT WAS A CANTICLE
<i>nell'aria dolce della sera</i>	in the sweet air of the evening
<i>a sussurrarti che in un battito</i>	to whisper to you that in a beat
<i>il cuore poi ti guiderà,</i>	your heart will then guide you,
<i>la mente vedrai che si arrenderà...</i>	and your mind, you will see,
<i>...E' STATO UN ANGELO</i>	will surrender...IT WAS AN ANGEL

(VERSE 2)

<i>Se poi quel frutto di puro amore</i>	Then if that fruit of pure love
<i>dipinge l'anima di ogni colore,</i>	does paint your soul with every colour,
<i>non basta una vita per amare ancora</i>	one life alone is not enough
<i>quel che in un attimo</i>	to love again what in a moment
<i>di bellezza vera,</i>	of true beauty,
<i>un sogno... a primavera,</i>	a dream... in the springtime,
<i>ti benedice dentro</i>	it blesses you
<i>dolcemente</i>	sweetly

(Repeat CHORUS)

(FINALE)

<i>NON ERA IL VENTO,</i>	IT WAS NOT THE WIND,
<i>E' STATO UN CANTICO</i>	BUT WAS A CANTICLE
<i>nell'aria dolce della sera</i>	in the sweet air of the evening
<i>a sussurrarti che in un battito</i>	to whisper to you that in a beat
<i>il cuore poi ti salverà,</i>	your heart will then guide you,
<i>la mente vedrai che si annullerà...</i>	and your mind, you will see,
<i>...E' STATO UN ANGELO...</i>	will surrender...IT WAS AN ANGEL...
<i>...con un tuo gesto... tutto può cambiare...</i>	...with a gesture of yours... everything can
<i>...NON ERA IL VENTO,</i>	change...IT WAS NOT THE WIND,
<i>E' STATO UN ANGELO</i>	BUT WAS AN ANGEL